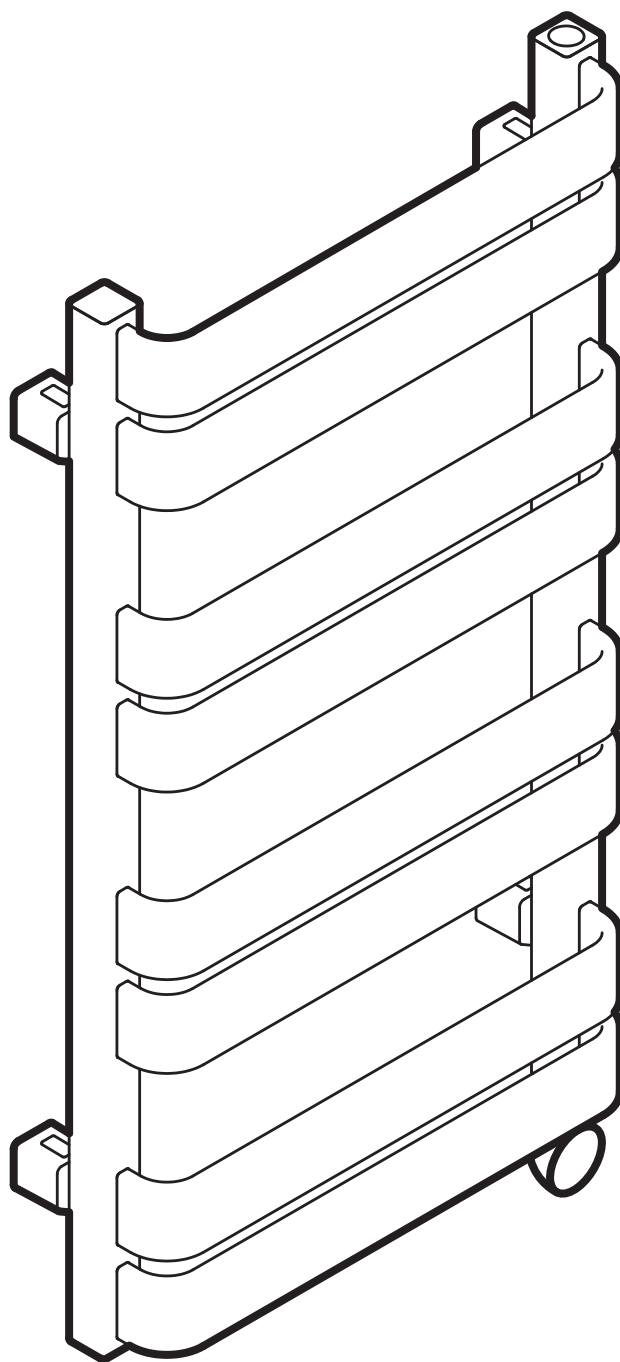




INSTRUKCJA OBSŁUGI GRZEJNIKA ELEKTRYCZNEGO

GRZEJNIKI ELEKTRYCZNE RED COTONN I RED LIPTONN Z GRZAŁKĄ RED MOA

WARUNKI GWARANCJI

1. Przedmiotem gwarancji jest elektryczny grzejnik rurkowy o cechach podanych na etykiecie znamionowej z tytułu produktu oraz na ostatniej stronie niniejszej instrukcji.
2. Załączona instrukcja obsługi produktu jest integralną częścią gwarancji. Konieczne jest dokładne zapoznanie się z jej treścią przed przystąpieniem do użytkowania.
3. Odbierając grzejnik Klient potwierdza pełnowartościowość produktu. W razie stwierdzenia jakichkolwiek wad należy poinformować Sprzedawcę – w przeciwnym wypadku przyjmuje się, że Sprzedawca wydał produkt bez wad (dotyczy to w szczególności jakości powierzchni grzejnika).
4. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu i wynosi:
 - a. 8 lat dla korpusu grzejnika,
 - b. 2 lata na części elektryczne wraz z modułem sterującym grzejnika,
 - c. w przypadku grzejnika chromowanego – 3 lata na powłokę galwaniczną.
5. Podstawą roszczeń gwarancyjnych jest dowód zakupu. Nie okazanie dokumentu upoważnia Producenta do oddalenia roszczenia gwarancyjnego.
6. Instalacja grzewcza powinna być wyposażona w zawory odcinające, umożliwiające demontaż grzejnika bez opróżniania całej instalacji z czynnika grzewczego. Problemy lub koszty powstałe na skutek braku takich zaworów w instalacji nie obciążają Producenta.
7. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia:
 - a. powstałe wskutek niezgodnego z instrukcją montażu lub eksploatacji,
 - b. będące skutkiem użytkowania grzejnika niezgodnie z wymogami załączonej instrukcji obsługi lub samodzielnie wykonywanych napraw,
 - c. powstałe z winy Klienta po odbiorze od Sprzedawcy.
8. Gwarancja nie obejmuje roszczeń z tytułu cech techniczno-eksploatacyjnych grzejnika, o ile są one zgodne z podanymi w instrukcji obsługi i specyfikacji technicznej.
9. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.
10. W przypadku uznanej reklamacji Producent zobowiązuje się do usunięcia wady. Jeśli naprawa okaże się niemożliwa, Producent wymieni produkt na nowy.
11. W przypadku wymiany produktu na nowy, okres gwarancji jest liczony od nowa.
12. Rozpatrzenie roszczenia reklamacyjnego nastąpi w terminie 14 dni kalendarzowych.
Termin wykonania naprawy zostanie uzgodniony z Klientem indywidualnie.
13. W przypadku zauważenia jakiegokolwiek nieprawidłowości w pracy grzejnika lub grzałki albo innych uszkodzeń objętych gwarancją należy niezwłocznie skontaktować się ze Sprzedawcą.

INFORMACJE O PRODUKCIE

1. WYKONANIE:

grzejnik wykonany jest ze stali, pokryty lakierem proszkowym lub powłoką galwaniczną, wypełniony czynnikiem grzewczym na bazie olejów syntetycznych oraz wyposażony w elektryczny element grzejny, sterowany elektronicznie.*

*produkty przeznaczone do pracy w sieci c.o. posiadają odpowiednie przyłącza instalacyjne i nie są wypełnione olejem.

2. DANE TECHNICZNE:

Nazwa modelu: RED LIPTONN, RED COTONN

Oznaczenie modelu: SW (kabel spiralny z wtyczką)

Zasilanie: 230 V / 50 Hz;

Klasa ochronności urządzenia: klasa I;

Stopień ochrony obudowy [IP]: IPx5

3. PRZEZNACZENIE:

– modele serii RED - jako suszarka do ubrań, ręczników oraz jako ogrzewacze pomieszczeń,

4. MIEJSCE UŻYTKOWANIA:

pomieszczenia o normalnej wilgotności powietrza (dotyczy także łazienek, kuchni, itp.), bez oddziaływań ośrodków korozyjnych.

5. MONTAŻ DO ŚCIANY:

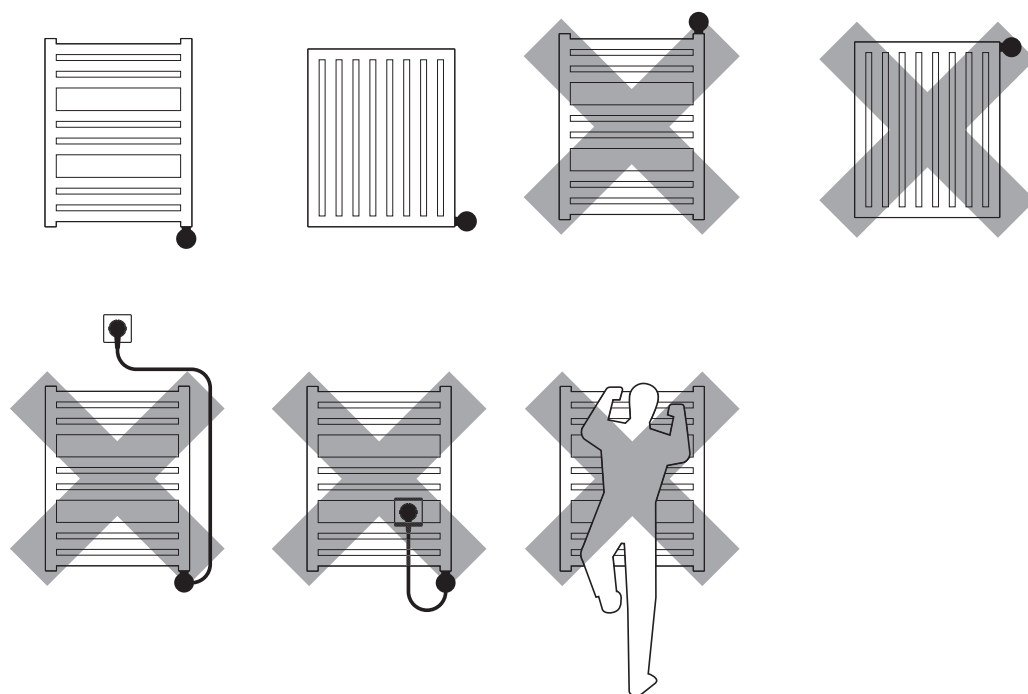
za pośrednictwem dołączonych uchwytów mocujących. Zalecamy montaż grzejnika przez wykwalifikowanego instalatora.

UWAGA!

Konstrukcja grzejnika oraz właściwości fizyczne

czynnika grzewczego powodują nierównomierny rozkład temperatur na powierzchni grzejnika – patrz rozdział NATURALNY PRZEBIEG PRACY GRZEJNIKA.

WŁAŚCIWY MONTAŻ



1. Z uwagi na wydzielane ciepło grzejnik nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym, jak również pod dowolnym innym elementem nieodpornym na działanie wysokich temperatur.
2. Urządzenie nie jest wyposażone w regulator temperatury pomieszczenia*. Nie używaj go w małych pomieszczeniach, gdy znajdują się w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że jest zapewniony stały nadzór.
3. W celu ochrony przed zagrożeniami dla bardzo małych dzieci, suszarka elektryczna do ubrań lub ręczników powinna być zainstalowana tak, aby najniższa rurka znajdowała się co najmniej 600 mm nad podłogą.

(*)nie dotyczy grzejników serii Blue (wyposażonych w sterowniki serii Blue)

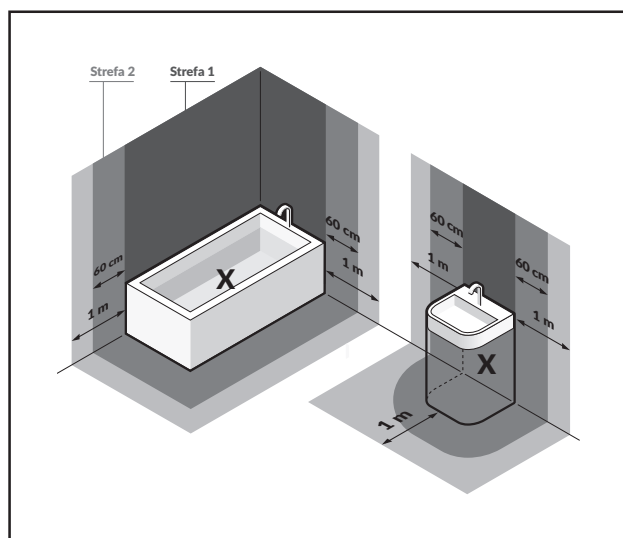
4. Wszystkie instalacje, do których podłączone jest urządzenie powinny być zgodne z właściwymi przepisami obowiązującymi na danym obszarze oraz prawidłowo wykonane i sprawne.
5. Należy zapewnić, aby obwód w instalacji elektrycznej, do którego podłączony jest grzejnik, posiadał właściwy wyłącznik nadmiarowo-prądowy oraz wyłącznik różnicowo-prądowy (R.C.D.) o czułości 30 mA.

Przy podłączeniu urządzenia do sieci zasilającej na stałe (wersje nie posiadające kabla zasilającego z wtyczką, oznaczone literą PB lub M) obowiązkowy jest również wyłącznik umożliwiający rozłączenie urządzenia na wszystkich biegunach za pomocą styków o odstępnie min.3 mm.

6. Urządzenie w wersji oznaczonej PB lub M, które posiada dodatkową powłoką antykorozyjną może być zainstalowane w łazience w strefie 1,

DOSTĘPNE FUNKCJE I OBSŁUGA

GRZEJNIKI RED COTONN I RED LIPTONN Z GRZAŁKĄ RED MOA



zdefiniowanej przez właściwe przepisy, z zachowaniem odrębnych regulacji w zakresie wykonania instalacji elektrycznej w pomieszczeniach mokrych. Pozostałe wersje urządzenia mogą być instalowane w odległości co najmniej 1 m od granicy strefy 1.

7. Do zasilania nie wolno stosować przedłużaczy ani adapterów gniazdek elektrycznych.
8. Miejsce montażu powinno zapewniać bliską odległość do przyłącza elektrycznego tak, aby:
 - uniknąć naprężeń kabla zasilającego po jego przyłączeniu do gniazdka,
 - zmniejszyć zagrożenie uszkodzenia mechanicznego kabla,
 - ograniczyć dostęp do urządzenia osobom niepowołanym i zwierzętom domowym.
9. Zapewnij, aby przewód zasilający nie stykał się z gorącymi elementami grzejnika.
10. Stosuj urządzenie wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi.

11. Upewnij się, że grzejnik został zainstalowany na ścianie zgodnie z instrukcją jego montażu.

Grzejnik elektryczny powinien być wypełniony dokładnie odmierzoną ilością cieczy. W przypadku stwierdzenia ubytku czynnika grzewczego oraz w każdym innym wymagającym jego uzupełnienia skontaktuj się ze sprzedawcą.

Grzejnik elektryczny przeznaczony do pracy w sieci c.o. przed pierwszym uruchomieniem musi zostać podłączony do instalacji c.o. i całkowicie napełniony czynnikiem grzewczym.

12. Podczas montażu lub demontażu urządzenie nie może znajdować się pod napięciem.

Nie wolno ingerować we wnętrze urządzenia.

13. Niniejszy materiał informacyjny należy przekazać końcowemu użytkownikowi grzejnika.

14. Zaleca się powierzyć montaż grzejnika wykwalifikowanemu instalatorowi.

UWAGA!

Niespełnienie wyżej wymienionych wymogów stanowi potencjalne źródło zagrożenia porażeniem elektrycznym.

BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE

1. Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego.
2. Grzejnik elektryczny nie jest zabawką. Dzieci do lat 3 bez właściwego nadzoru nie powinny znajdować się w bezpośrednim otoczeniu grzejnika.
3. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności umysłowej lub fizycznej mogą obsługiwać urządzenie wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu dotyczącym zasad bezpiecznej obsługi i zagrożeń wynikających z użytkowania.
UWAGA:
Niektóre części grzejnika mogą być bardzo gorące i mogą powodować oparzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę w przypadku obecności dzieci lub osób niepełnosprawnych.
4. Grzejnik musi być zawsze w całości wypełniony czynnikiem grzewczym – regularnie odpowietrzaj go, zwłaszcza po dłuższej przerwie w użytkowaniu grzałki elektrycznej.
5. Ciśnienie w grzejniku nie może przekroczyć 1000 kPa – w grzejniku podłączonym do instalacji c.o. podczas pracy jeden zawór ZAWSZE pozostaw otwarty, aby nie dopuścić do wzrostu ciśnienia na skutek rozszerzalności cieplnej cieczy.
6. Regularnie sprawdzaj, czy urządzenie nie jest uszkodzone i czy użytkowanie jest bezpieczne.
7. Jeżeli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, urządzenie nie nadaje się do użytku. Odłącz od zasilania i skontaktuj się z producentem lub dystrybutorem.
9. Nie podłączaj urządzenia do instalacji c.o., w której temperatura może przekraczać 82° C.
10. Nie otwieraj obudowy sterownika elektrycznego, nie ingeruj we wnętrze urządzenia.
11. Przy wkładaniu rąk pomiędzy rurki grzejnika należy zachować ostrożność.
12. Przy suszeniu tkanin należy zwrócić uwagę na dopuszczalną dla nich temperaturę. UWAGA ! Pozostałości środków piorących mogą trwale zabarwić powierzchnię grzejnika, w szczególności chromowaną powłokę galwaniczną. Takie przypadki nie podlegają reklamacji.
13. Po zdjęciu suszonych ręczników czy odzieży grzejnik może być mocno rozgrzany. Należy zachować ostrożność i odczekać do momentu, aż temperatura grzejnika spadnie do bezpiecznego poziomu.

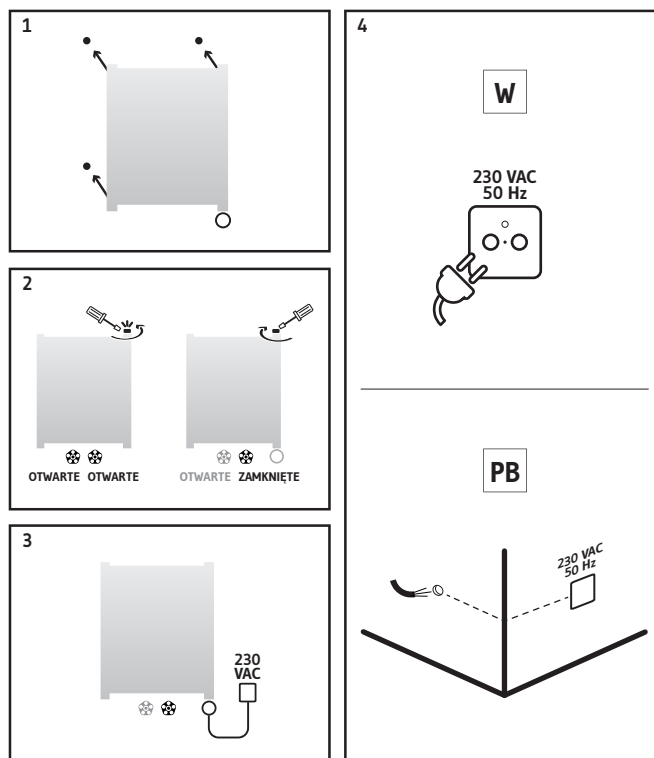
DOSTĘPNE FUNKCJE I OBSŁUGA

GRZEJNIKI RED COTONN I RED LIPTONN Z GRZAŁKĄ RED MOA

- 14.** Przy obchodzeniu się z urządzeniem elektrycznym należy przestrzegać podstawowych reguł bezpieczeństwa:
- a. nie dopuszczać do zalania sterownika grzałki jakimkolwiek płynem,
 - b. nie dotykać żadną częścią ciała urządzenia elektrycznego stojąc boso na podłodze lub dotykając równocześnie innych elementów armatury, a w szczególności – w warunkach podwyższonej wilgotności.
- 15.** Nie wolno umieszczać na grzejniku obciążeń przekraczających 5 kg lub innych, oddziałujących z podobną siłą.

SPOSÓB MONTAŻU

1. Niezwłocznie usuń pozostałości opakowania po wypakowaniu grzejnika – są one źródłem potencjalnego zagrożenia dla dzieci.
2. Podczas montażu lub demontażu urządzenie nie może znajdować się pod napięciem.
3. Przymierz grzejnik do ściany w miejscu, w którym ma on być zainstalowany, zwracając uwagę na położenie modułu sterującego odległość do puszki z przyłączem elektrycznym lub gniazda zasilającego oraz na położenie i przyłączy wodnych.
4. Zamontuj grzejnik zgodnie z instrukcją dołączoną do zestawu montażowego. (rys. 1)
5. Dotyczy grzejników podłączonych do instalacji c.o.: Napełnij grzejnik wodą i odpowietrz go, otwórz jeden z zaworów. NIGDY NIE WŁĄCZAJ GRZAŁKI, JEŚLI OBA ZAWORY SĄ ZAMKNIĘTE. (rys. 2)
6. Podłącz urządzenie do zasilania (rys. 3 i 4).
Gotowe!



NATURALNY PRZEBIEG PRACY GRZEJNIKA

Ciepło w grzejniku w naturalny sposób wędruje do góry, stąd najcieplejsze będą zawsze górne rurki oraz ten z kolektorów, w którym umieszczona jest grzałka. Najniższe 1-2 rurki pozostają nieco chłodniejsze, aby odizolować sterownik urządzenia od bezpośredniego wpływu ciepła z grzejnika. Taki sposób pracy jest normalny dla prawidłowej pracy urządzenia i nie podlega reklamacjom.

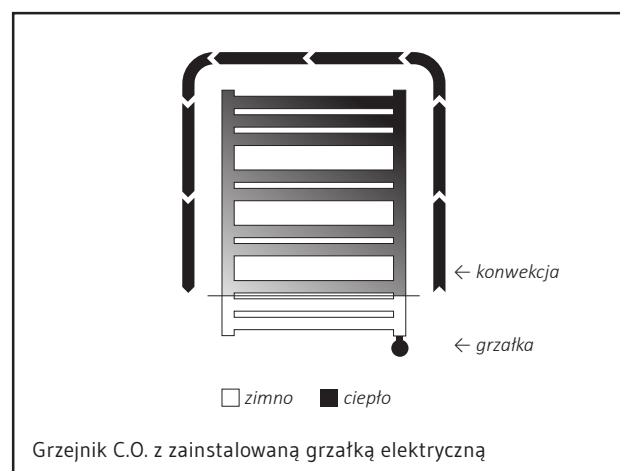
UWAGA!

Instalacja c.o. i zasilanie elektryczne grzałki nigdy nie powinny być włączone jednocześnie. Jednoczesne działanie obu źródeł ciepła zakłóci prawidłowy obieg czynnika grzewczego w grzejniku i może spowodować miejscowego roz-

grzewanie się powierzchni do temperatur niebezpiecznych.

Użytkowanie grzałki latem:
Wyłącz instalację c.o. i odpowietrz grzejnik. Zamknij zawór zasilający (tylko) i włącz grzałkę.

Użytkowanie grzałki zimą:
Wyłącz grzałkę i otwórz zawór zasilający, włącz instalację c.o.



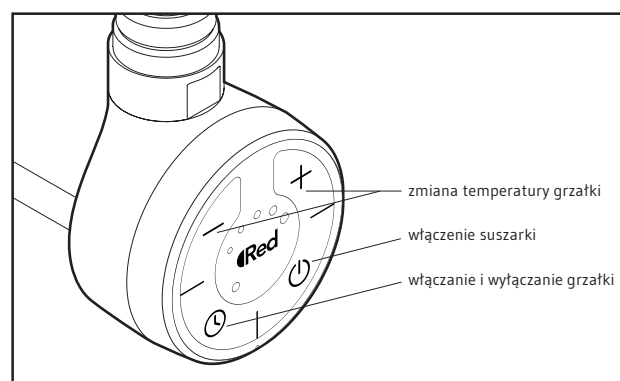
DOSTĘPNE FUNKCJE I OBSŁUGA

GRZEJNIKI RED COTONN I RED LIPTONN Z GRZAŁKĄ RED MOA

DOSTĘPNE FUNKCJE I OBSŁUGA GRZEJNIK Z GRZAŁKĄ RED MOA

Włączenie grzałki klawiszem $\oplus$ powoduje rozgrzanie grzejnika do zadanej temperatury. Po jej osiągnięciu grzałka będzie się okresowo włączać i wyłączać utrzymując wskazaną temperaturę.

Konstrukcja grzałki, jak również właściwości fizyczne czynnika grzewczego powodują, że dolne rurki grzejnika (w szczególności ostatnie dwie) mogą mieć niższą temperaturę od pozostałej części — takie zjawisko jest całkowicie normalne.



ZWIĘKSZANIE TEMPERATURY

Aby zwiększyć temperaturę, naciśnij klawisz $\oplus$, raz lub kilka razy — odpowiednia liczba diod zacznie pulsować. Poziom zaprogramowanej temperatury wskazuje ostatnia pulsująca dioda, natomiast poziom aktualnie osiągniętej temperatury wskazuje ostatnia dioda paląca się na stałe. Diody będą kolejno zapalać się na stałe w miarę wzrostu temperatury urządzenia.

ZMNIEJSZANIE TEMPERATURY

Aby zmniejszyć temperaturę, naciśnij klawisz $\ominus$, raz lub kilka razy — odpowiednia liczba diod zacznie pulsować. Poziom zaprogramowanej temperatury wskazuje ostatnia dioda świecąca stale, natomiast poziom aktualnej temperatury wskazuje ostatnia dioda pulsująca. Pulsujące diody będą kolejno gasnąć w miarę obniżania się temperatury urządzenia.

FUNKCJA ANTIFREEZE (OCHRONA PRZECIWZAMARZANIOWA)

Jeżeli grzałka jest wyłączona, a temperatura w okolicy czujnika temperatury spadnie poniżej progu około 6°C, nastąpi automatyczne włączenie grzałki, aby nie dopuścić do zamarznięcia czynnika grzewczego wewnątrz grzejnika. Włączenie się funkcji ANTIFREEZE sygnalizuje miganie środkowej diody.

FUNKCJA SUSZARKI

SUSZARKA włącza urządzenie na 2 godziny, np. w celu wysuszenia ręcznika. Po upływie tego czasu grzałka samoczynnie wraca do stanu pracy sprzed aktywacji SUSZARKI. SUSZARKĘ włącza się klawiszem ☉ (również, jeśli grzałka jest wyłączona). Urządzenie rozpocznie pracę z ustawioną ostatnio temperaturą.

Temperaturę tę można dowolnie modyfikować w trakcie pracy (klawisze ☉ i ☉). Jeśli przed uruchomieniem suszarki grzałka była wyłączona, to po zakończeniu suszenia urządzenie wyłączy się samoczynnie. Aby przerwać pracę SUSZARKI w dowolnym momencie należy wcisnąć klawisz ☉.

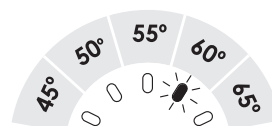
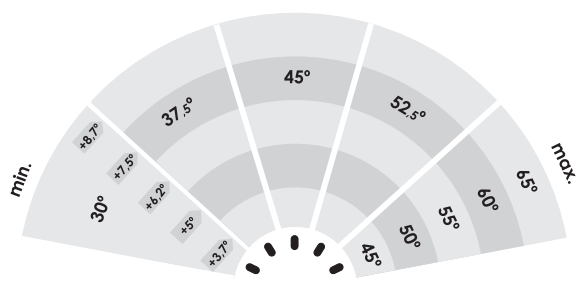
SKALOWANIE ZAKRESU TEMPERATUR

Standardowy zakres temperatur pracy grzałki to 30-60°C. Możliwe jest rozszerzenie lub zawężenie tego zakresu poprzez ustawienie temperatur maksymalnej pomiędzy 45°C, a 65°C (temperatura minimalna 30°C pozostaje niezmienna). Pozwala to osiągnąć wyższą temperaturę maksymalną niż standardowa, lub dokładniej sterować grzałką w zakresie niższych temperatur.

Przykład: dla zakresu regulacji do 45°C (30-45°C) zmiana o jedną nastawę (jedna dioda), oznacza wzrost/spadek temperatury o 3,75°C, natomiast dla zakresu regulacji do 65°C (30-65°C) zmiana o jedną nastawę oznacza wzrost/spadek o 8,75°C.

W celu zmiany zakresu temperatur wyjmij wtyczkę z gniazdka i trzymając klawisz ☉ ponownie włóż wtyczkę do gniazdka. Na wyświetlaczu diodowym zacznie pulsować pojedyncza dioda. Klawiszami ☉ i ☉ ustaw jedną z 5 możliwych temperatur maksymalnych. Pierwsza dioda odpowiada temperaturze 45°C. Kolejne diody to: 50°C, 55°C, 60°C, 65°C.

Po wciśnięciu klawisza ☉ grzałka powróci do pracy z nowymi ustawieniami.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Potencjalna przyczyna	Rozwiązanie problemu
Grzejniki RED LIPTONN, RED COTONN		
Grzałka jest podłączona do gniazda zasilającego, żadna dioda się nie świeci.	Problem dotyczy podłączenia.	Sprawdź połączenie przewodu sieciowego, wtyczkę oraz gniazdo elektryczne.
Grzałka nie grzeje, migają naprzemiennie skrajne diody.	Nastąpiło uszkodzenie czujnika temperatury.	Odłącz urządzenie całkowicie od sieci i poczekaj, aż ostygnie, po czym ponownie podłącz.
	Nastąpiło przegrzanie.	Sprawdź i odpowiednio zredukuj temperaturę czynnika grzewczego w instalacji c.o. (nie może przekraczać 82°C). W grzejniku nie podłączonym do instalacji c.o. sprawdź, czy grzejnik jest właściwie zalany.
Grzałka grzeje mimo wyłączenia klawiszem.	uszkodzenie elektroniki.	Odłącz urządzenie całkowicie od sieci i poczekaj, aż ostygnie, po czym ponownie podłącz.
Jeżeli problem nie ustąpił skontaktuj się ze Sprzedawcą.		

POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO:



Zgodnie z obowiązującymi przepisami o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, produktów oznakowanych symbolem selektywnego zbierania nie można umieszczać wraz z innymi odpadami komunalnymi. Ze względu na zawartość substancji szkodliwych wyroby elektroniczne nie poddawane procesowi selektywnego sortowania mogą być niebezpieczne dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi. Właściwa selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zapobiega negatywnym oddziaływaniom na środowisko.

Recykling — jedna z metod ochrony środowiska naturalnego. Proces odzyskiwania z odpadów substancji, które mogą być powtórnie wykorzystane jako surowce.

Utylizacja — wykorzystanie (potocznie także niszczenie) odpadów jako surowców wtórnych, które straciły wartość użytkową np. tworzyw sztucznych, papieru i tektury.

INFORMACJA O SYSTEMIE ZBIERANIA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO.

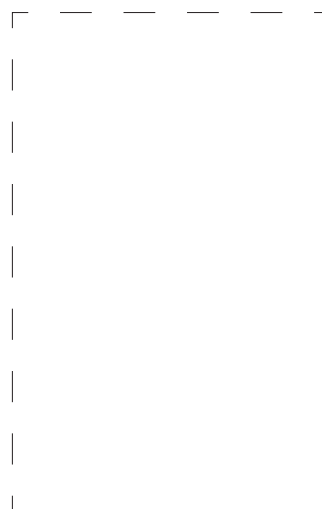
- ✓ dystrybutor (producent również, jeśli pełni funkcję dystrybutora) zobowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni te same funkcje co sprzęt dostarczony,
- ✓ informujemy, że zakazane jest zbieranie niekompletnego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz części pochodzących ze zużytego sprzętu,
- ✓ mamy prawo odmówić przyjęcia zużytego sprzętu, jeśli stwarza on, ze względu na zanieczyszczenie, zagrożenie dla zdrowia lub życia osób przyjmujących sprzęt,
- ✓ informujemy, że obowiązuje zakaz umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami,

- ✓ użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych może przekazać zużyty sprzęt:

— zbierającemu odpady, — zakładowi przetwarzania,
— odbierającemu odpady komunalne na terenie gminy.

Informację są umieszczone na stronach BIP, w urzędach marszałkowskich, w urzędach miasta i gminy.

1. Model
2. Wysokość
3. Szerokość
4. Podłączenia
5. Kolor
6. Rozstaw podłączeń
7. Numer seryjny
8. Wydajność dT50
9. Równanie charakterystyki cieplnej
10. Masa
11. Pojemność
12. Data produkcji
13. Ciśnienie robocze
14. Temperatura pracy
15. Numer modelu
16. Rozstaw mocowań w poziomie
17. Rozstaw mocowań w pionie
18. Odległość dolnego mocowania od krawędzi grzejnika
19. Moc grzałki



Wyłączyzny Dystrybutor:

Grupa ABG Sp. z o.o. ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa
+48 22 860 73 34 | www.e-rbb.pl | info@e-rbb.pl

Producent/Gwarant:

Terma Sp. z o.o. Czaple 100, 80-298 Gdańsk
www.termaheat.pl